



## **Regular meeting of Council**

**Monday, April 24, 2017**

**7:00 p.m.**

### **MINUTES**

#### **PRESENT :**

##### **Council**

Jeanne Charlebois, Mayor

Councillors: André Chamailard, Pierre Ouellet, Yves Paquette, Johanne Portelance and Michel Thibodeau

##### **Motivated Absence**

Daniel Lalonde, Councillor

##### **Resource persons**

Christine Groulx, Clerk

Philippe Timbers, Treasurer

Élise Larocque, Human Resources Manager

Jean-Claude Miner, Chief Building Official

Guillaume Boudrias, Project Manager, Civil Engineering

Manon Belle-Isle, Planner

Nicole Trudeau, Manager of recreational, community and cultural activities

Gerry Dicaire, Superintendent of Municipal Buildings

Alain Lavoie, Public Works Superintendent

Roger L. Champagne, Fire Chief

#### **1. Reflection and opening of the regular meeting**

Councillor Pierre Ouellet recites the opening reflection.

Mayor calls the meeting to order at 7:00 p.m.

**2. Adoption of the agenda**

**R-122-17**

Moved by Johanne Portelance

Seconded by André Chamaillard

**Be it resolved** that the agenda be adopted after the addition of the following item:

6.2 Mr. Larry Bogue, Re: BIA

**Carried.**

**3. Disclosures of conflicts of interest**

Councillor Johanne Portelance declares a conflict of interest with regard to item 12.2 since her spouse is the coordinator of the Joint Recycling Committee.

**4. Adoption of the minutes**

(Closed meetings remitted under confidential seal)

**4.1 Special meeting**

**March 20, 2017**

**Regular meeting,**

**March 27, 2017**

**Special meeting and closed meeting,**

**March 29, 2017**

**R-123-17**

Moved by Yves Paquette

Seconded by Pierre Ouellet

**Be it resolved** that the minutes be adopted as presented.

**Carried.**

**4.2 Special meeting and closed meeting,**

**April 6, 2017**

**Regular meeting and closed meeting,**

**April 10, 2017**

**Public meeting,**

**April 11, 2017**

**R-124-17**

Moved by Michel Thibodeau  
Seconded by André Chamaillard

**Be it resolved** that the minutes be adopted as presented.

**Carried.**

\*\*

**Minutes of the Committees**

**General Government Services Committee,  
April 5, 2017**

**R-125-17**

Moved by Michel Thibodeau  
Seconded by André Chamaillard

**Be it resolved** to receive the minutes as presented.

**Carried.**

**Economic Development and Tourism Services Committee and closed  
meeting,**

**April 13, 2017**

**R-126-17**

Moved by Johanne Portelance  
Seconded by Yves Paquette

**Be it resolved** to receive the minutes as presented.

**Carried.**

**Recreation and Culture Services Committee and closed meeting,**

**March 15, 2017**

**April 12, 2017**

**R-127-17**

Moved by André Chamaillard  
Seconded by Yves Paquette

**Be it resolved** to receive the minutes as presented.

**Carried.**

**Public Works and Environment Services Committee and closed meeting,  
April 13, 2017**

**R-128-17**

Moved by Pierre Ouellet  
Seconded by Michel Thibodeau

**Be it resolved** to receive the minutes as presented as modified.

**Carried.**

**5. Reports of the Mayor and Councillors**

Verbal reports are presented.

**6. Presentation**

**6.1 Presentation of the financial statements by Deloitte**

Mr. Gary Hoffman presents the 2016 financial statements.

**R-129-17**

Moved by Michel Thibodeau  
Seconded by Yves Paquette

**Be it resolved** to receive the 2016 financial statements as presented.

**Carried.**

**6.2 Mr. Larry Bogue, Re: BIA**

Mr. Larry Bogue addresses Council regarding item 9.5.

**7. Delegations**

None.

**8. Question period**

None.

**9. Matters requiring action**

**9.1 Water and Wastewater fund, Re: Preparation of projects  
R-130-17**

Moved by Pierre Ouellet  
Seconded by Michel Thibodeau

**Whereas** the Town of Hawkesbury has submitted a grant application for the program entitled Clean Water and Wastewater Fund, and;

**Whereas** the projects to be selected will have to be completed by March 2018, and;

**Whereas** we not yet received any correspondence indicating whether our request has been accepted or rejected.

1. In the event that our application is accepted:
  - a. Deviate from the Procurement Policy for goods and/or services to award a contract for the optimization study of the filtration plant valued at \$193,230.00 HST included to J.L. Richards Associates;
  - b. Deviate from the Procurement Policy for goods and/or services in order to award the contract for the design of plans and specifications for the installation of a 250 mm (10") water main pipe on Bon Pasteur Street between Geneviève and McGill Streets to Stantec;
  - c. Grant Part B of the Tessier Street Ditch Improvement Project to Normand Excavation Inc. for an amount of \$218,293.45 plus HST.
  
2. Notwithstanding the acceptance of our fund application:
  - a. Deviate from the Procurement Policy for goods and/or services in order to award the contract for the design of plans and specifications for the rehabilitation of Regent Street between Stanley and William Streets to Stantec.
  - b. Allow Stantec to proceed with the survey of Bon Pasteur Street, as recommended in document REC-19-17 modified.

**Carried.**

**R-131-17**

Moved by Michel Thibodeau  
Seconded by André Chamailard

**Be it resolved** to request the provincial and federal governments to extend the deadline for the completion of the work under the Clear Water and Wastewater Fund to June 30, 2018 and to seek the support of AMO.

**Carried.**

## 9.2 Youth Program in parks

### R-132-17

Moved by André Chamaillard

Seconded by Yves Paquette

**Be it resolved** to adopt a Youth program for pre-teens and teens aged 10 to 16 that will take place in Old Mill, Larocque and Cadieux parks during the summer, as recommended in document REC-22-17 modified.

**Carried.**

## 9.3 LiveBarn Broadcasting System

### R-133-17

Moved by Johanne Portelance

Seconded by Pierre Ouellet

**Be it resolved** to authorize the installation of a LiveBarn fully automated camera system to broadcast hockey games and practices on ice rink #1 in the Robert Hartley Sports Complex, as recommended in document REC-23-17.

**Carried.**

## 9.4 Proposition of a lot enlargement, Re: Rupert Street

### R-134-17

Moved by Yves Paquette

Seconded by Johanne Portelance

**Be it resolved** to approve the land enlargement, application N° B-117-2016 as revised on March 15, 2017 pursuant to Section 53(1) of the *Planning Act, R.S.O. 1990*, subject to the following conditions:

1. That the 1.5m in width of the most southerly of Lot 112 and 1.5m in width of the most northerly of Lot 113 be dedicated as an easement in favor to the Corporation of the Town of Hawkesbury for the maintenance of the storm sewer.
2. That Block B, 1.5m in width, located on the adjoining property line of the lot of Lot 112 and Block A, 1.5m wide of Lot 113 be transferred to the Corporation of the Town of Hawkesbury.
3. That the Town accepts that the said land be rezoned during the 5-year review of the zoning by-law. Consequently, the affected land will be rezoned from Future Development (D) to Residential District Zone 2 (R2), as recommended in document REC-25-17.

**Carried.**

**9.5 Request for authorization, Re: Installation of a sign announcing the Town R-135-17**

Moved by Michel Thibodeau  
Seconded by André Chamaillard

**Be it resolved** to accept the request from the Hawkesbury BIA to install a sign, on a municipal property located at the intersection of Chenail Boulevard and Main Street East, announcing the Town of Hawkesbury and to authorize the issue of permits, free of charge, for the installation of this sign, as recommended in document REC-26-17 modified.

**Carried.**

**9.6 Request for authorization, Re: Cost paid by the Town (sign) R-136-17**

Moved by André Chamaillard  
Seconded by Pierre Ouellet

**Be it resolved** to pay the electricity cost required for the lighting for the sign which will be installed by the BIA, and;

**Be it also resolved** that the electrical work be performed by the Town's electrician, as recommended in document REC-27-17.

**Carried.**

**9.7 Confederation Park, Re: Parking of RV and boats R-137-17**

Moved by Johanne Portelance  
Seconded by Yves Paquette

**Be it resolved** to allow parking of recreational vehicles at the Confederation Park for a maximum period of two hours, to charge fees to boat owners parking there and that the parking fees be collected by students employed by the Town, as recommended in document REC-28-17.

**Carried.**

**9.8 Franchise agreement with Enbridge Gas Distribution R-138-17**

Moved by Pierre Ouellet  
Seconded by Johanne Portelance

**Be it resolved** to approve the draft by-law (including the franchise agreement forming part thereof) attached hereto and authorize the submission to the Ontario Energy Board for approval pursuant to the provisions of Section 9 of the *Municipal Franchises Act*, and;

**Be it also resolved** to request the Ontario Energy Board to make an order dispensing the assent of the municipal electors of the attached draft by-law (including the franchise agreement) pursuant to the provisions of Section 9(4) of the *Municipal Franchises Act*, as recommended in document REC-29-17.

**Carried.**

**\*\* Philippe Timbers leaves the meeting at 7:40 p.m.**

**10. By-laws**

**10.1 N° 23-2017** amending By-law N° 23-2009 to regulate parks and municipal properties and amending By-law N° 36-2007 to impose a fee for certain services rendered by the municipality.

1<sup>st</sup> reading - carried

2<sup>nd</sup> reading - carried

3<sup>rd</sup> reading - carried

**Carried.**

**10.2 N° 24-2017** for a franchise agreement with Enbridge Gas Distribution Inc.

1<sup>st</sup> reading - carried

2<sup>nd</sup> reading - carried

**11. Notices of motion**

None.

**12. Services reports and requests for support**

**12.1 Report and summary of building permits for March 2017**

**R-139-17**

Moved by Johanne Portelance

Seconded by André Chamailard

**Be it resolved** to accept the report and summary of building permits for March 2017.

**Carried.**

**\*\* Councillor Johanne Portelance does not participate to the discussion nor to the vote.**



**12.2 Joint Recycling Committee Report of April 10, 2017  
R-140-17**

Moved by André Chamaillard  
Seconded by Michel Thibodeau

**Be it resolved** to receive the Joint Recycling Committee Report dated April 10, 2017.

**Carried.**

**12.3 33<sup>rd</sup> Anniversary of Seniors' Month, Re: Living Your Best Life**

Council receives the correspondence.

**12.4 Calendar of meetings for the months of May and June  
R-141-17**

Moved by Yves Paquette  
Seconded by André Chamaillard

**Be it resolved** to accept the modified calendars of meetings for the months of May and June.

**Carried.**

**13. Question period from the Municipal Council**

Various questions are asked.

**14. Closed meeting**

None.

**15. Confirmation by-law**

**15.1 N° 25-2017 to confirm the proceeding of Council**

1<sup>st</sup> reading - carried  
2<sup>nd</sup> reading - carried  
3<sup>rd</sup> reading - carried

**Carried.**

16. **Adjournment**

**R-142-17**

Moved by Michel Thibodeau

Seconded by Yves Paquette

**Be it resolved** that the meeting be adjourned at 9:25 p.m.

**Carried.**

**ADOPTED THIS 29<sup>th</sup> DAY OF MAY 2017.**

---

**Jeanne Charlebois, Mayor**

---

**Christine Groulx, Clerk**